



Scadenze presentazione atti politici

Per la presentazione degli atti politici il Regolamento interno prevede le seguenti scadenze:

Disegni di legge:

- **Ordini del giorno ai disegni di legge:** **24 ore** prima dell'inizio della discussione generale (articolo 77, comma 1, del Regolamento interno)

- **Emendamenti:**

in via ordinaria:

- almeno **48 ore** prima della discussione degli articoli cui si riferiscono (articolo 65, comma 1, del Regolamento interno);
- **nel corso della seduta** firmati da almeno dieci Consiglieri (articolo 65, comma 4, del Regolamento interno);

in caso di anticipo o di inserimento di nuovi punti all'ordine del giorno (articolo 65, comma 5, del Regolamento interno):

- **prima della chiusura** della discussione generale;
- **anche nel corso della discussione articolata** firmati da almeno dieci Consiglieri

- **Subemendamenti:**

in via ordinaria:

- fino ad **1 ora** prima dell'inizio della seduta (articolo 65, comma 3, del Regolamento interno);
- **nel corso della seduta** firmati da almeno dieci Consiglieri (articolo 65, comma 4, del Regolamento interno)

in caso di anticipo o di inserimento di nuovi punti all'ordine del giorno (articolo 65, comma 5, del Regolamento interno):

- **prima della chiusura** della discussione generale;
- **anche nel corso della discussione articolata** firmati da almeno dieci Consiglieri

Mozioni:

- se presentate almeno **10 giorni** prima di quello fissato per una seduta di Consiglio, le stesse sono poste all'ordine del giorno della medesima seduta (articolo 105, comma 1, del Regolamento interno)
- **Emendamenti** (solo se accettati dai firmatari - articolo 106, comma 2, del Regolamento interno): fino a prima della votazione dell'atto in aula

Voti:

- a discrezione del Presidente i voti possono essere presentati direttamente al Consiglio e vengono discussi secondo la procedura di discussione delle mozioni (articoli 29, comma 2, 72 e 106 del Regolamento interno)

- **Emendamenti** (solo se accettati dai firmatari - articolo 106, comma 2, del Regolamento interno): fino a prima della votazione dell'atto in aula

Dibattito di attualità:

- almeno **8 giorni** prima della successiva seduta consiliare programmata in calendario e firmati da almeno tre Capigruppo (articolo 99-*bis*, comma 2, del Regolamento interno)

Scadenze straordinarie saranno comunicate in tempo utile.



Fristen für Einbringung politischer Akte

Für die Einbringung der politischen Akte sieht die Geschäftsordnung folgende Fristen vor:

Gesetzentwürfe:

- **Tagesordnungen: 24 Stunden** vor Beginn der Generaldebatte (Artikel 77, Absatz 1, der Geschäftsordnung)

- **Änderungsanträge:**

in der Regel:

- wenigstens **48 Stunden** vor der Debatte der Artikel, auf die sie sich beziehen (Artikel 65, Absatz 1, der Geschäftsordnung);
- von mindestens zehn Regionalratsabgeordneten **im Laufe der Sitzung** (Artikel 65, Absatz 4, der Geschäftsordnung)

im Falle der Vorverlegung oder Einfügung von neuen Punkten in die Tagesordnung (Artikel 65, Absatz 5, der Geschäftsordnung):

- **vor Abschluss** der Generaldebatte;
- von mindestens zehn Regionalratsabgeordneten **auch im Laufe der Sachdebatte**

- **Änderungsanträge zu Änderungsanträgen:**

in der Regel:

- bis **1 Stunde** vor Sitzungsbeginn (Artikel 65, Absatz 3, der Geschäftsordnung);
- von mindestens zehn Regionalratsabgeordneten **im Laufe der Sitzung** (Artikel 65, Absatz 4, der Geschäftsordnung)

im Falle der Vorverlegung oder Einfügung von neuen Punkten in die Tagesordnung (Artikel 65, Absatz 5, der Geschäftsordnung):

- **vor Abschluss** der Generaldebatte;
- von mindestens zehn Regionalratsabgeordneten **auch im Laufe der Sachdebatte**

Beschlussanträge:

- Die mindestens **10 Tage** vor Stattfinden der Regionalratssitzung vorgelegten Beschlussanträge werden in die Tagesordnung der entsprechenden Sitzung aufgenommen (Artikel 105, Absatz 1, der Geschäftsordnung)
- **Abänderungsanträge** (nur sofern sie von den Unterzeichnern angenommen werden - Artikel 106, Absatz 2, der Geschäftsordnung): bis vor der Abstimmung des Antrages in der Aula

Begehrensanträge:

- Der Präsident kann die Begehrensanträge nach eigenem Ermessen auch direkt dem Regionalrat vorlegen und diese werden laut dem für die Beschlussanträge vorgesehenen Verfahren beraten (Artikel 29, Absatz 2, Artikel 72 und Artikel 106 der Geschäftsordnung)
- **Abänderungsanträge** (nur sofern sie von den Unterzeichnern angenommen werden - Artikel 106, Absatz 2, der Geschäftsordnung): bis vor der Abstimmung des Antrages in der Aula

Aktuelle Debatte:

- wenigstens **8 Tage** vor der nächsten im Sitzungskalender vorgesehenen Regionalratssitzung und von mindestens drei Fraktionsvorsitzenden unterzeichnet (Artikel 99-*bis*, Absatz 2, der Geschäftsordnung)

Außerordentliche Fälligkeiten werden termingerecht mitgeteilt.